TS-A1081F/XIEL THF6135-D/VI

XIEL
1 pair / paire
PIONEER CORPORATION
MADE IN VIETNAM / FABRIQUÉ AU VIỆTNAM / СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ
8 849381509220

Pioneer
TS-A1081F
THF6135-D/VI
THF6135-D/VI
THF6135-D/VI
THF6135-D/VI
THF6135-D/VI
THF6135-D/VI

※ Nur EU-Modelle / Sólo modelli UE / Modèles uniquement UE / Apenas modelos da EU

Möchten Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.
Private Haushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelstellen kostenfrei zurückgeben oder an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Für Länder außerhalb der EU, der Schweiz und Norwegen kontaktieren Sie bitte die zuständige Kommunalverwaltung, und so möglichen negativen Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.
I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si acquista un nuovo prodotto simile).
Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.
In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Se quiere dejar fuera este producto, aún o mismo con o fin común. De acuerdo con a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha municipais.
Os consumidores dos Estados-membros da U.E. da Suiça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha municipais gratuitamente ou a um revendedor (caso adquiram um novo produto semelhante).
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Pioneer

● SPECIFICATIONS
- Speaker specifications
- Reproduction system ..... Coaxial two way
- Woofer ..... ϕ 102 mm (4" dia.)
- Tweeter ..... ϕ 25 mm (1" dia.)
- Maximum music power ..... 230 W
- Continuous power handling (RMS) ..... 50 W
- Sensitivity ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Frequency response ..... 82 Hz to 40 kHz (−20 dB)
- Nominal impedance ..... 4 Ω
- Cutout diameter ..... ϕ 106 mm (4-1/8" dia.)

● TECHNISCHE EINZELHEITEN
- Lautsprechersystem ..... Koaxial 2-Weg
- Tieftöner ..... ϕ 102 mm
- Hochtöner ..... ϕ 25 mm
- Nennbelastung (RMS) ..... 50 W
- Max. Musikbelastung ..... 230 W
- Empfindlichkeit ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Frequenzgang ..... 82 Hz bis 40 kHz (−20 dB)
- Nennimpedanz ..... 4 Ω
- Ausschnitt-Durchmesser ..... ϕ 106 mm

● SPÉCIFICATIONS
- Système de reproduction ..... Coaxial à 2 voies
- Spécifications des haut-parleurs
- HP Grave ..... ϕ 102 mm
- HP Aigu ..... ϕ 25 mm
- Puissance continue (RMS) ..... 50 W
- Puissance musicale maximum ..... 230 W
- Sensibilité ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Bande passante ..... 82 Hz à 40 kHz (−20 dB)
- Impédance nominale ..... 4 Ω
- Diamètre de découpe ..... ϕ 106 mm

● DATI TECNICI
- Sistema di riproduzione ..... Coassiale a 2 vie
- Caratteristiche dei diffusore
- Woofer ..... ϕ 102 mm
- Tweeter ..... ϕ 25 mm
- Potenza continua (RMS) ..... 50 W
- Massima potenza musicale ..... 230 W
- Sensibilità ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Risposta alla frequenza ..... 82 Hz a 40 kHz (−20 dB)
- Impedenza nominale ..... 4 Ω
- Diametro di taglio esterno ..... ϕ 106 mm

● ESPECIFICACIONES
- Sistema de reproducción ..... Coaxial de 2 vías
- Especificaciones del altavoz
- Woofer ..... ϕ 102 mm
- Tweeter ..... ϕ 25 mm
- Gestión continua de la potencia (RMS) ..... 50 W
- Máxima potencia de música ..... 230 W
- Sensibilidad ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Respuesta de frecuencia ..... 82 Hz a 40 kHz (−20 dB)
- Impedancia nominal ..... 4 Ω
- Diámetro de Corte ..... ϕ 106 mm

● ESPECIFICAÇÕES
- Sistema de reprodução ..... Kola dupla coaxial
- Especificações do alto-falante
- Woofer ..... ϕ 102 mm
- Tweeter ..... ϕ 25 mm
- Potência máxima de música ..... 230 W
- Sensibilidade ..... 90 dB (1 W/1 m)
- Resposta de frequência ..... 82 Hz à 40 kHz (−20 dB)
- Impedância nominal ..... 4 Ω
- Diâmetro de corte ..... ϕ 106 mm

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Система воспроизведения ..... Коаксиальная 2-полосная система
- Технические данные динамика
- Нч-динамик ..... ϕ 102 мм
- Вч-динамик ..... ϕ 25 мм
- Мощность RMS ..... 50 Вт
- Максимальная музыкальная мощность ..... 230 Вт
- Чувствительность ..... 90 дБ (1 Вт/1 м)
- Частотная характеристика ..... 82 Гц к 40 кГц (−20 дБ)
- Номинальное сопротивление ..... 4 ом
- Диаметр установочного отверстия ..... ϕ 106 мм

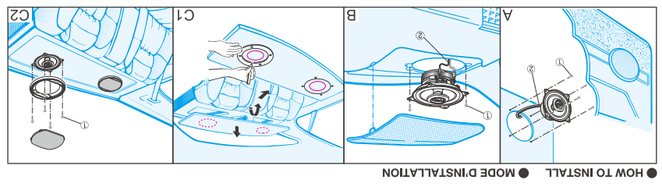
● ●

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
.تعليمات هذا قبل السماعة تركيب قبل بدقة اقرأ

TS-A1081F

Pioneer

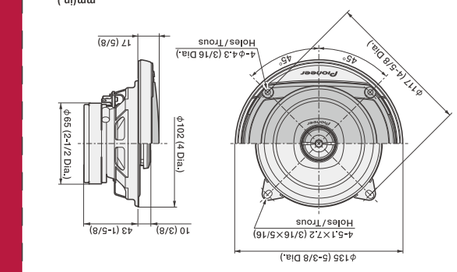
● DIMENSIONS
● MODE D'INSTALLATION ● HOW TO INSTALL



FR
ELÉMENTS D'EMBALLAGE À DÉPOSER À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefaire-demesdechets.fr

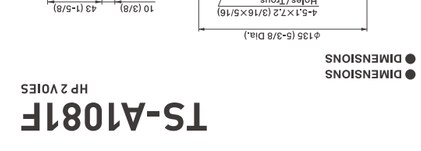
INSTALLATION FIT GUIDE
RÉFÉRENCES D'INSTALLATION
(For information about specific vehicles applications / Pour plus d'informations sur les intégrations spécifiques aux véhicules)
http://www.pioneer-carglobal.com/speakerfitting-Aseries1_10



mm(in.)

TS-A1081F
HP 2 VOIES

● DIMENSIONS



● PIÈCES INCLUSES
● PEZZI INCLUSI
● PARTS INCLUDED
● PIEZAS INCLUIDAS
● PIECES COMPRISES
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
● PIEZAS INCLUIDAS
● KOMPLEKTAUM

● ОСТОРОЖНО
1. Не тяните любой провод ⊖ динамика.
2. Не извлекайте изолированную подложку ⊕ динамика.
3. Убедитесь, что разобрали и электромонтаж подключили правильно ⊕ и ⊖.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобиля.
⚠ Не допускайте попадания металлических предметов в отверстие для установки динамика.

● ATTENTION
1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur Ⓢ.
2. Ne pas modifier l'installation de plaquette de connexions de haut-parleur ⊕.
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisée.

● VORSICHT
1. Die Lautsprecherlitzen ⊖ nicht berühren.
2. Die Abstrahlung der Lautsprecher-Anordnung ⊕ darf nicht geändert werden.
3. Sicherstellen, daß die Lautsprecherkabel und die Zuführungsleitungen keinen Metall berühren.
4. Zum Anschließen sind auch die Anleitungen für das verwendete Auto-Stereo-Radio zu beachten.

● ¡PRECAUCIÓN!
1. No toque nunca el flexible de altavoz Ⓢ.
2. No haga la derivación de terminal de alta-clavija ⊕.
3. Asegúrese de que ⊕ o ⊖ terminales de alta-clavijas no entren en contacto con metal.
4. Cuando da instalación, refiérase también al manual de instrucciones de aparatos de sonido usados.

● PRECAUTION
1. Do not touch the speaker flexible wire Ⓢ.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly ⊕.
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

● ATTENZIONE
1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore Ⓢ.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore ⊕.
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autoradio usata.

● PRÉCAUTION
1. Ne pas toucher le câble flexible du diffuseur Ⓢ.
2. Ne pas inverser la direction de l'ensemble de terminal du diffuseur ⊕.
3. Assurez-vous de ne pas laisser le câble et la borne du diffuseur entrer en contact avec du métal.
4. Pour le raccordement, consultez également le mode d'emploi de l'autoradio.

● PRECAUZIONE
1. Non toccare il cavo flessibile ⓢ del altavoce.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale ⊕ del altavoce.
3. Assicurarsi che il terminale del altavoce ⊖ e il terminale ⊖ non siano a contatto con metallo.
4. Riferirsi anche al manuale di istruzioni consultare anche el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

● ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
1. Не касайтесь гибкого провода Ⓢ динамика.
2. Не меняйте направление подключения динамика ⊕.
3. Убедитесь, что провода ⊖ и ⊕ не соприкасаются с металлом.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильного стереомагнитофона.

● 注意
1. 请勿触摸扬声器 Ⓢ 的柔性导线。
2. 请勿改变扬声器 ⊕ 的端子组件的方向。
3. 确保扬声器导线和端子不与金属接触。
4. 连接时，请参阅所使用的汽车音响主机的使用说明书。

● 주의
1. 스피커 Ⓢ 의 플렉시블 와이어에 손을 대지 마십시오.
2. 스피커 ⊕ 의 단자 조립체의 방향을 변경하지 마십시오.
3. 리드선과 스피커 단자가 금속에 접촉되지 않도록 하십시오.
4. 연결할 때 사용하는 차량용 스테레오 기기의 사용 설명서를 참조하십시오.

● ⚠ 警告
1. 请勿触摸扬声器 Ⓢ 的柔性导线。
2. 请勿改变扬声器 ⊕ 的端子组件的方向。
3. 确保扬声器导线和端子不与金属接触。
4. 连接时，请参阅所使用的汽车音响主机的使用说明书。

● ⚠ 警告
1. 請勿觸摸揚聲器 Ⓢ 的柔性導線。
2. 請勿改變揚聲器 ⊕ 的端子組件的方向。
3. 確保揚聲器導線和端子不與金屬接觸。
4. 連接時，請參閱所使用的汽車音響主機的使用說明書。

● ⚠ ข้อควรระวัง
1. อย่าสัมผัสสายลำโพงที่อ่อนตัว Ⓢ
2. อย่าเปลี่ยนทิศทางของชุดขั้วต่อลำโพง ⊕
3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายลำโพงและขั้วต่อลำโพงไม่สัมผัสกับโลหะ
4. เมื่อต่อสาย ให้ดูคู่มือการใช้งานของวิทยุรถยนต์ที่ใช้ด้วย

● ⚠ PERINGATAN
1. Jangan sentuh kabel fleksibel speaker Ⓢ.
2. Jangan ubah arah rakitan terminal speaker ⊕.
3. Pastikan kabel dan terminal speaker tidak bersentuhan dengan logam.
4. Saat melakukan sambungan, lihat juga buku petunjuk head unit mobil yang digunakan.

● ⚠ CẢNH BÁO
1. Không chạm vào dây mềm loa Ⓢ.
2. Không thay đổi hướng của cụm đầu cuối loa ⊕.
3. Đảm bảo dây dẫn và đầu cuối loa không tiếp xúc với kim loại.
4. Khi thực hiện kết nối, tham khảo thêm sách hướng dẫn sử dụng của đầu đĩa stereo trên xe hơi.

● ⚠ ข้อควรระวัง
1. อย่าสัมผัสสายลำโพงที่อ่อนตัว Ⓢ
2. อย่าเปลี่ยนทิศทางของชุดขั้วต่อลำโพง ⊕
3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายลำโพงและขั้วต่อลำโพงไม่สัมผัสกับโลหะ
4. เมื่อต่อสาย ให้ดูคู่มือการใช้งานของวิทยุรถยนต์ที่ใช้ด้วย

● ⚠ PERINGATAN
1. Jangan sentuh kabel fleksibel speaker Ⓢ.
2. Jangan ubah arah rakitan terminal speaker ⊕.
3. Pastikan kabel dan terminal speaker tidak bersentuhan dengan logam.
4. Saat melakukan sambungan, lihat juga buku petunjuk head unit mobil yang digunakan.

● ⚠ CẢNH BÁO
1. Không chạm vào dây mềm loa Ⓢ.
2. Không thay đổi hướng của cụm đầu cuối loa ⊕.
3. Đảm bảo dây dẫn và đầu cuối loa không tiếp xúc với kim loại.
4. Khi thực hiện kết nối, tham khảo thêm sách hướng dẫn sử dụng của đầu đĩa stereo trên xe hơi.

© PIONEER CORPORATION 2023 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgique
Saalmanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK
https://www.pioneer-car.eu/it/it/support/imballaggio
Le informazioni sul materiale di imballaggio di questo modello possono essere contenute sulla nostra pagina web come di seguito.

TS-A1081F
2-WAY SPEAKER / HP 2 VOIES / ALTAVOZ 2 VÍAS
ALTO-FALANTE 2 VIAS / 2-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК

4”/10cm
230wMax

Car Fitting List
Liste produits voiture
Here!
Ici!

A
series / séries

Pioneer
TS-A1081F
2-WAY SPEAKER
HP 2 VOIES

Pioneer

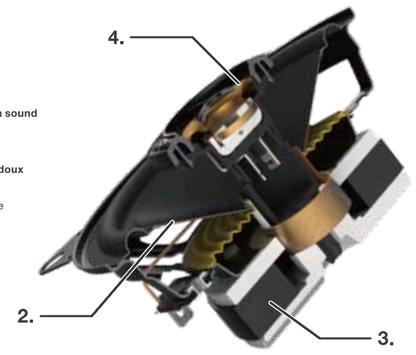
TS-A1081F
2-WAY SPEAKER

A
series / séries

A-series speakers engineered to get loud, while maintaining smooth, low distortion sound
- Powerful and Loud sound
- Smooth frequency response and sound dispersion for superior off-axis listening
- Clear mids and highs with low distortions

Haut-parleurs de la série A conçus pour être puissants, tout en conservant un son doux et une distorsion basse
- Son fort et puissant
- Réponse en fréquence fluide avec grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
- Des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions

OPEN & SMOOTH™
INJECTION MOLDED CONE™



● FEATURES
1. OPEN & SMOOTH sound concept delivers smooth frequency response and wide dispersion for superior off-axis listening
2. Carbon and Mica reinforced IMPP cone provides fast response and precise bass
3. Optimized symmetrical motor design with a large magnet reproduces powerful and loud sound
4. Polyetherimide (PEI) dome diaphragm provides clear mids and highs with low distortions

● CARACTÉRISTIQUES
1. Concept sonore OPEN & SMOOTH offre une réponse en fréquence fluide et une grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
2. Cône IMPP renforcé de carbone et de mica offre une réponse rapide et des basses précises
3. Conception optimisée du moteur symétrique avec grand aimant reproduit un son fort et puissant
4. Dôme en polyétherimide (PEI) fournit des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions